

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 21.11.2008
COM(2008) 715 galīgā redakcija

2008/0219 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm

(kodificēta versija)

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Tautu Eiropas kontekstā Komisija piešķir lielu nozīmi Kopienas tiesību vienkāršošanai un skaidrošanai, lai tās padarītu skaidrākas un pieejamākas parastajam pilsonim, tādējādi sniedzot viņam jaunas iespējas un izdevību izmantot tam piešķirtās īpašās tiesības.

Šo mērķi nevar sasniegt kamēr daudzie noteikumi, kas tikuši grozīti vairākas reizes, bieži diezgan būtiski, paliek izkaisīti, tādā veidā, ka tie jāmeklē daļēji oriģinālajā dokumentā un daļēji vēlākajos grozošajos dokumentos. Tādējādi, lai identificētu šībrīža noteikumus, ir vajadzīgs nozīmīgs pētījums, kas salīdzina dažādus instrumentus.

Šajā sakarā to noteikumu kodifikācija, kas bieži tikuši grozīti, ir arī svarīga, lai Kopienas tiesības būtu skaidras un caurskatāmas.

2. Tādējādi, Komisija 1987. gada 1. aprīlī nolēma¹ sniegt rīkojumus saviem darbiniekiem, ka visiem tiesību aktiem jābūt kodificētiem ne vēlāk kā pēc desmit grozījumiem, uzsverot, ka šī ir minimālā prasība un ka struktūrām jācenšas kodificēt pat īsākos laika posmos tekstus par kuriem tās ir atbildīgas, lai nodrošinātu, ka Kopienas noteikumi ir skaidri un viegli saprotami.
3. Edinburgas Eiropadomes (1992. g. decembris) prezidentūras secinājumi to apstiprināja², uzsverot kodifikācijas nozīmi, jo tā nodrošina piemērojamo tiesību skaidrību attiecībā uz to, kādas tiesības attiecīgam jautājumam piemērojamas attiecīgajā laikā.

Kodifikācija jāveic pilnīgā atbilstībā parastajai Kopienas likumdošanas procedūrai.

Ņemot vērā to, ka nekādas izmaiņas pēc būtības nevar tikt veiktas dokumentos, kurus skar kodifikācija, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija ir nolēmuši ar 1994. gada 20. decembra Starpinstitūciju vienošanos, ka var izmantot pasteidzinātu procedūru kodifikācijas dokumentu paātrinātai pieņemšanai.

4. Šī priekšlikuma mērķis ir uzņemties Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvas 90/426/EEK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm³ kodifikāciju. Jaunā direktīva pārņems dažādos tajā ietvertos aktus⁴; šis priekšlikums pilnībā saglabā kodificēto aktu saturu un līdz ar to tikai apkopo tos ar tādiem formāliem grozījumiem, ko prasa pats kodifikācijas pasākums.

¹ COM(87) 868 PV.

² Skat. Secinājumu A daļas 3. pielikumu.

³ Izstrādāts atbilstīgi Komisijas Paziņojumam Eiropas Parlamentam un Padomei – *Acquis communautaire* kodifikācija, COM(2001) 645 galīgā redakcija.

⁴ Skat. šī priekšlikuma V pielikuma A daļu.

5. Kodifikācijas priekšlikums tika izstrādāts pamatojoties uz iepriekšēju Direktīvas 90/426/EEK un tās grozošo aktu konsolidāciju visās oficiālajās valodās, ko veica Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojs ar datu apstrādes sistēmas palīdzību. Ja pantiem ir piešķirti jauni numuri, atbilstību veco un jauno numuru starpā parāda tabulā, kas atrodas kodificētās direktīvas VI pielikumā.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

2008/0219 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm (kodificēta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu¹,

tā kā

↓

- (1) Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīva 90/426/EEK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm² ir vairākas reizes būtiski grozīta³. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā direktīva ir jākodificē.
-

↓ 90/426/EEK 1. apsvēruma
(pielāgots)

- (2) Zirgu dzimtas dzīvnieki kā dzīvi dzīvnieki ir ietverti Līguma I pielikuma produktu sarakstā.

¹ OV C [...], [...], [...] lpp.

² OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.

³ Skat. V pielikuma A daļu.

↓ 90/426/EEK 2. apsvērumš
(pielāgots)

- (3) Lai nodrošinātu zirgu dzimtas dzīvnieku audzēšanas racionālu attīstību, tā kāpinot šīs nozares produktivitāti, Kopienas līmenī būtu jāpieņem noteikumi, kas reglamentē zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu starp dalībvalstīm.

↓ 90/426/EEK 3. apsvērumš

- (4) Zirgu dzimtas dzīvnieku un konkrēti zirgu selekcija un audzēšana parasti iekļaujas lauksaimniecības nozarē. Tas ir ienākumu avots daļai lauksaimniecībā nodarbināto iedzīvotāju.

↓ 90/426/EEK 4. apsvērumš

- (5) Būtu jānovērš atšķirības dalībvalstu dzīvnieku veselības prasībās, lai veicinātu Kopienas iekšējo tirdzniecību ar zirgu dzimtas dzīvniekiem.

↓ 90/426/EEK 5. apsvērumš
(pielāgots)

- (6) Lai veicinātu Kopienas iekšējās tirdzniecības saskanīgu attīstību, būtu jāparedz Kopienas sistēma importa no trešām valstīm pārvaldīšanai.

↓ 90/426/EEK 6. apsvērumš

- (7) Valsts teritorijā būtu jāregulē arī to zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanas nosacījumi, kuriem ir identifikācijas dokuments.

↓ 90/426/EEK 7. apsvērumš
(pielāgots)

- (8) Lai zirgu dzimtas dzīvnieki varētu kļūt par tirdzniecības objektu, tiem būtu jāizpilda dažas dzīvnieku veselības prasības, lai novērstu infekcijas vai lipīgo slimību izplatīšanos. Šķiet īpaši piemēroti paredzēt ierobežojošu pasākumu iespējamu reģionalizāciju.

↓ 90/426/EEK 8. apsvērums
(pielāgots)

- (9) Tā paša iemesla dēļ būtu jānosaka transporta nosacījumi , ņemot vērā dzīvnieku labturības nosacījumus, kas noteikti Padomes Regulā (EK) Nr. 1/2005⁴ .

↓ 90/426/EEK 9. apsvērums
(pielāgots)

- (10) Šo prasību ievērošanas nolūkā būtu jāparedz, ka valsts pilnvarots veterinārārsts izsniedz veterināro sertifikātu, kam jābūt kopā ar zirgu dzimtas dzīvniekiem, līdz tie sasniedz galamērķi.

↓ 90/426/EEK 10. apsvērums
(pielāgots)

- (11) Galamērķa dalībvalstī veicamo pārbaūžu organizēšana un ar tām saistītie papildpasākumi, kā arī veicamie aizsargpasākumi ir noteikti Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvā 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu⁵ .

↓ 90/426/EEK 11. apsvērums

- (12) Būtu jāparedz iespēja Komisijai veikt pārbaudes. Šīs pārbaudes būtu jāveic sadarbībā ar valsts kompetentajām iestādēm.

↓ 90/426/EEK 12. apsvērums

- (13) Nosakot Kopienas noteikumus, kas piemērojami importam no trešām valstīm, jāstāda to trešo valstu vai to apgabalu saraksts, no kurām var ievest zirgu dzimtas dzīvniekus.

⁴ OV L 3, 5.1.2005., 1. lpp.

⁵ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

↓ 90/426/EEK 13. apsvērumš
(pielāgots)

- (14) Šo valstu izvēlei būtu jābalstās uz vispārīgiem kritērijiem, tādiem kā mājdzīvnieku veselības stāvoklis, veterināro dienestu organizatoriskā struktūra un pilnvaras, un spēkā esošie veterinārie noteikumi.

↓ 90/426/EEK 14. apsvērumš

- (15) Turklāt nevajadzētu atļaut ievest zirgu dzimtas dzīvniekus no tādām valstīm, kurās ir dzīvnieku infekcijas vai lipīgās slimības, kas apdraud Kopienas mājdzīvniekus, vai kurās pārāk īsu laiku nav bijis šādu infekciju. Šādi apsvērumi attiecināmi arī uz importu no tādām trešām valstīm, kurās pret šādām slimībām vakcinē.

↓ 90/426/EEK 15. apsvērumš
(pielāgots)

- (16) Vispārīgie nosacījumi par importu no trešām valstīm būtu jāpapildina ar īpašiem nosacījumiem, kas izstrādāti, pamatojoties uz veterināro situāciju katrā no šīm valstīm. Sakarā ar to kritēriju tehnisko iedabu un dažādību, no kuriem ir atkarīgi šie īpašie nosacījumi, noteikšana jāveic ar elastīgu un ātru Kopienas procedūru, Komisijai cieši sadarbojoties ar dalībvalstīm.

↓ 90/426/EEK 16. apsvērumš
(pielāgots)

- (17) Vienota parauga sertifikāts zirgu dzimtas dzīvnieku importam ir efektīvs līdzeklis, lai pārbaudītu, vai tiek piemēroti Kopienas noteikumi. Šādos noteikumos var iekļaut īpašas prasības, kas var mainīties atkarībā no attiecīgās trešās valsts, un tas būtu jāņem vērā izstrādājot sertifikātu paraugus.

↓ 90/426/EEK 17. apsvērumš
(pielāgots)

- (18) Komisijas un dalībvalstu veterinārajiem ierēdņiem, kurus ir iecēlusi Komisija, būtu jāatbild par pārbaudēm, vai šīs direktīvas prasības ievēro, jo īpaši trešās valstīs.

↓ 90/426/EEK 18. apsvērumš
(pielāgots)

- (19) Ievedot veiktajām pārbaudēm būtu jāattiecas uz zirgu dzimtas dzīvnieku izcelsmi un veselības stāvokli.

↓ 90/426/EEK 23. apsvērumš
(pielāgots)

- (20) Šīs direktīvas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību⁶.

↓

- (21) Šī direktīva nedrīkst skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos, kā izklāstīts V pielikuma B daļā,

↓ 90/426/EEK

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

Ar šo direktīvu nosaka dzīvnieku veselības prasības dzīvu zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanai dalībvalstīs un starp dalībvalstīm un to ieviešanai no trešām valstīm.

⁶ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

2. pants

Šajā direktīvā ☒ piemēro šādas definīcijas ☒:

↓ 90/426/EEK

- a) “saimniecība” nozīmē lauksaimniecības vai mācību uzņēmumu, stalli vai vispār jebkuras telpas vai aprīkojumu, kurā jebkādiem nolūkiem parasti tur vai audzē zirgu dzimtas dzīvniekus;
- b) “zirgu dzimtas dzīvnieki” nozīmē savvaļas vai domesticētus zirgu (to skaitā zebras) vai ēzeļu sugas dzīvniekus vai pēcnācējus, kas radušies, šīs sugas krustojot;
- c) “reģistrēti zirgu dzimtas dzīvnieki” nozīmē zirgu dzimtas dzīvniekus, kuri ir reģistrēti, kā noteikts Padomes Direktīvā 90/427/EEK⁷, un kurus identificē, izmantojot identifikācijas dokumentu:
 - i) ko izsniegusi tāda ciltslietu pārraudzības iestāde vai kāda cita kompetenta iestāde šo dzīvnieku izcelsmes valstī, kas pārzina ciltsgrāmatu vai šo dzīvnieku šķirnes reģistru,

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

- ii) vai ☒ ko izsniegusi ☒ kāda starptautiska sacīkšu zirgu organizācija vai asociācija;
- d) “kaušanai paredzēti zirgu dzimtas dzīvnieki” nozīmē tādus zirgu dzimtas dzīvniekus, ko paredzēts tieši vai ar atestēta šķirošanas centra ☒, kas minēts 7. pantā, ☒ starpniecību nogādāt kautuvē kaušanai;

↓ 90/426/EEK

- e) “pavairošanai un nobarošanai paredzēti zirgu dzimtas dzīvnieki” nozīmē tādus zirgu dzimtas dzīvniekus, kas nav minēti c) un d) apakšpunktā;
- f) “No Āfrikas zirgu mēra brīva dalībvalsts vai trešā valsts” nozīmē tādu dalībvalsti vai trešo valsti, kur divos iepriekšējos gados nav konstatēti klīniski, seroloģiski (nevakcinētiem zirgu dzimtas dzīvniekiem) vai epidemioloģiski pierādījumi par Āfrikas zirgu mēri attiecīgajā teritorijā un kur 12 iepriekšējos mēnešos nav veiktas vakcinācijas pret šīm slimībām;
- g) “obligāti ziņojamas slimības” nozīmē I pielikumā uzskaitītās slimības;

⁷ OV L 224, 18.8.1990., 55. lpp.

- h) “valsts pilnvarots veterinārārsts” ir veterinārārsts, ko iecēlusi dalībvalsts vai trešās valsts kompetentā centrālā iestāde;
-

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

- i) “ievešana uz laiku” nozīmē tāda reģistrēta zirgu dzimtas dzīvnieka statusu, kas cēlies trešā valstī un ir ievests Kopienas teritorijā uz laiku, kurš mazāks par 90 dienām un kurš jānosaka saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto procedūru atkarībā no veterinārās situācijas izcelsmes valstī.

II NODAĻA

ZIRGU DZIMTAS DZĪVNIEKU PĀRVADĀŠANAS DALĪBVALSTĪS UN STARP DALĪBVALSTĪM NOTEIKUMI

↓ 90/426/EEK

3. pants

Dalībvalstis ļauj pārvadāt to teritorijā reģistrētus zirgu dzimtas dzīvniekus vai sūtīt zirgu dzimtas dzīvniekus uz citu dalībvalsti vienīgi tad, ja tie atbilst 4. un 5. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

Tomēr kompetentās iestādes galamērķa dalībvalstīs drīkst piešķirt vispārēju vai ierobežotu atbrīvojumu attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvniekiem, ja:

- sporta vai atpūtas nolūkos ar tiem jāj vai tos ved pa ceļiem, kas atrodas pie Kopienas iekšējām robežām,
- tie piedalās kultūras vai tamlīdzīgos pasākumos vai norisēs, ko organizē uz to tiesīgas vietējās iestādes, kuras atrodas pie Kopienas iekšējām robežām,
- tie ir paredzēti vienīgi pagaidu ganīšanai vai darbam pie Kopienas iekšējām robežām.

Dalībvalstis, kas izmanto šādu atļauju, dara zināmu Komisijai piešķirto atbrīvojumu saturu.

4. pants

1. Zirgu dzimtas dzīvniekiem pārbaudē nedrīkst būt vērojamas klīniskas slimības pazīmes. Pārbaude jāveic pēdējās 48 stundās pirms to iekāpšanas vai to iekraušanas. Tomēr reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku gadījumā šo pārbaudi, neierobežojot 6. panta noteikumus, veic vienīgi Kopienas iekšējās tirdzniecības nolūkā.

2. Neierobežojot 5. punkta noteikumus par obligāti ziņojamām slimībām, valsts pilnvarotam veterinārārstam pārbaudē jāpārliedzina, ka nav iemesla — konkrēti, pamatojoties uz īpašnieka vai audzētāja deklarācijām, — izdarīt slēdzienu, ka zirgu dzimtas dzīvnieki pēdējās 15 dienās pirms pārbaudes ir kontaktējušies ar tādiem zirgu dzimtas dzīvniekiem, kas slimo ar lipīgu vai infekcijas slimību.

3. Zirgu dzimtas dzīvnieki nedrīkst būt paredzēti kaušanai infekcijas vai lipīgo slimību apkarošanas valsts programmā.

4. Zirgu dzimtas dzīvnieki jāidentificē šādi:

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

a) reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku gadījumā ar Direktīvā 90/427/EEK paredzētu identifikācijas dokumentu, kam jāaplūcina, ka ir izpildītas šī panta 5. un 6. punkts un šīs Direktīvas 5. panta prasības.

Valsts pilnvarotam veterinārārstam jāaptur identifikācijas dokumenta derīgums uz to aizliegumu laiku, kas paredzēti šī panta 5. punktā vai šīs Direktīvas 5. pantā. Identifikācijas dokuments pēc reģistrētā zirga nokaušanas jānodod atpakaļ iestādei, kas to izdevusi. Kārtību šā punkta īstenošanai paredz saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību;

b) pavairošanai un nobarošanai paredzētus zirgu dzimtas dzīvniekus pēc metodes, ko nosaka saskaņā ar 21. pantā 2. punktā minēto kārtību.

↓ 90/426/EEK

5. Papildus 5. pantā noteiktajām prasībām zirgu dzimtas dzīvnieki nevar būt no tādas saimniecības, kam ticis noteikts kāds no šiem aizliegumiem:

a) ja visi pret slimību uzņēmīgas sugas dzīvnieki, kas atrodas saimniecībā, nav nokauti, aizliegumam attiecībā uz izcelsmes saimniecību jābūt vismaz:

i) attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvniekiem, par kuriem pastāv aizdomas, ka tie ir nonākuši saskarē ar vaislas sērgu, sešiem mēnešiem, sākot no pēdējā faktiskā vai iespējamā kontakta ar slimu dzīvnieku. Tomēr gadījumā, ja tas ir ērzelis, aizliegums ir piemērojams, līdz dzīvnieku kastrē;

- ii) zirgu ļauno ienāšu vai zirgu encefalomiēlīta gadījumā sešiem mēnešiem, sākot no dienas, kad nokauj zirgu dzimtas dzīvniekus, ko skārusi šī slimība,
 - iii) zirgu infekciozās anēmijas gadījumā līdz dienai, kad pēc inficēto dzīvnieku nokaušanas atlikušie dzīvnieki ir uzrādījuši negatīvu reakciju uz diviem Koginsa testiem, kas veikti ar trīs mēnešu intervālu;
 - iv) sešiem mēnešiem vezikulārā stomatīta gadījumā;
 - v) vienam mēnesim kopš pēdējā reģistrētā trakumsērgas gadījuma;
 - vi) 15 dienām kopš pēdējā reģistrētā Sibīrijas mēra gadījuma;
- b) ja visi pret šo slimību uzņēmīgās sugas dzīvnieki, kas atrodas saimniecībā, ir nokauti un telpas dezinficētas, aizlieguma periods ir 30 dienas, sākot no dienas, kad iznīcināti dzīvnieki un dezinficētas telpas, izņemot Sibīrijas mēra gadījumā, kur aizlieguma periods ir 15 dienas.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

Kompetentās iestādes drīkst atbrīvot no šiem aizliegumiem hipodromus un dara zināmus Komisijai visus piešķirtos izņēmumus.

6. Ja dalībvalsts veido vai ir izveidojusi brīvprātīgas vai obligātas kontroles programmu attiecībā uz slimībām, pret ko ir uzņēmīgi zirgu dzimtas dzīvnieki, tā var iesniegt programmu Komisijai konkrēti norādot uz:

↓ 90/426/EEK

- a) slimības izplatību tās teritorijā;
- b) programmas pamatojumu, ņemot vērā slimības nozīmīgumu, un tās izmaksām/palīdzības izdevīgumu;
- c) ģeogrāfisko apgabalu, kurā ieviesīs šo programmu;
- d) statusa kategorijām, kas piemērojamas attiecībā uz iestādēm, standartiem, kas jāsasniedz attiecībā uz katru no sugām, un lietojamās pārbaudes procedūras;
- e) programmas uzraudzības procedūrām;
- f) rīcību, ja kādu iemeslu dēļ saimniecība zaudē savu statusu;
- g) pasākumiem, kas veicami, ja to pārbaūžu rezultāti, kas veiktas saskaņā ar programmas noteikumiem, ir pozitīvi;
- h) tirdzniecības nediskriminējošo iedabu attiecīgās dalībvalsts teritorijā, ņemot vērā Kopienas iekšējo tirdzniecību.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

Komisija pārbauda dalībvalstu iesniegtās programmas. Tā attiecīgi apstiprina tās saskaņā ar 21. panta 2. punktā ☒ minēto ☒ kārtību. Papildu garantijas, gan vispārējas, gan specifiskas, kas var būt vajadzīgas Kopienas iekšējā tirdzniecībā, var noteikt saskaņā ar to pašu kārtību. Šādas garantijas nedrīkst būt lielākas par tām, ko dalībvalsts pieprasa pati savā teritorijā.

Dalībvalstu iesniegtās programmas var grozīt vai papildināt saskaņā ar 21. panta 3. punktā ☒ minēto ☒ kārtību. Ievērojot to pašu kārtību, var apstiprināt grozījumus vai papildinājumus jau apstiprinātās programmās vai garantijās, kas noteiktas saskaņā ar otro apakšpunktu.

↓ 92/36/EEK 1. pants

5. pants

1. Dalībvalsts, kas nav brīva no Āfrikas zirgu mēra 2. panta f) punkta nozīmē, var nosūtīt zirgu dzimtas dzīvniekus no tāda sava apgabala, kuru uzskata par inficētu šā panta 2. punkta nozīmē, vienīgi ar nosacījumiem, kas izklāstīti šā panta 5. punktā.

2. Dalībvalsts teritorijas daļu uzskata par inficētu ar Āfrikas zirgu mēri, ja:

- a) iepriekšējos divos gados klīniski, seroloģiski (nevakcinētiem dzīvniekiem) un/vai epidemioloģiski pierādījumi uzrāda Āfrikas zirgu mēra klātbūtni vai
- b) pēdējos 12 mēnešos veikta vakcinācija pret Āfrikas zirgu mēri;

↓ 92/36/EEK 1. pants (pielāgots)

☒ Teritorijas daļā ☒, ko uzskata par inficētu ar Āfrikas zirgu mēri, jābūt vismaz:

↓ 92/36/EEK 1. pants

- a) aizsargzonai ar mazāko pieļaujamo rādiusu 100 km ap jebkuru infekcijas centru;
- b) ap aizsargzonu izveidotai vismaz 50 km platai uzraudzības zonai, kurā pēdējos 12 mēnešus nav veikta nekāda vakcinācija.

↓ 92/36/EEK 1. pants (pielāgots)

3. Kontroles noteikumi un pasākumi Āfrikas zirgu mēra apkarošanai attiecībā uz 2. punktā minētajām teritorijām un zonām un attiecīgās atkāpes ir noteikti Padomes Direktīvā [92/35/EEK⁸];

4. visi vakcinētie zirgu dzimtas dzīvnieki, kas konstatēti aizsargzonā, jāreģistrē un jāiezīmē saskaņā ar Direktīvas 92/35/EEK [6. panta 1. punkta d)apakšpunktu].

↓ 92/36/EEK 1. pants

Identifikācijas dokumentā un/vai veterinārajā sertifikātā ir skaidra norāde uz šādu vakcināciju.

5. Dalībvalsts no 2. punkta otrajā daļā minētas teritorijas var nosūtīt vienīgi tādas zirgu dzimtas dzīvniekus, kuri atbilst šādām prasībām:

↓ 92/36/EEK 1. pants (pielāgots)

- a) tie jānosūta vienīgi konkrētos gada periodos, kas jānosaka saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto kārtību, ņemot vērā slimību pārnēsātāju kukaiņu aktivitāti;
- b) tiem 4. panta 1. punktā minētās pārbaudes dienā nedrīkst būt neviens klīnisks Āfrikas zirgu mēra simptoms;
- c) tiem jābūt veiktai pārbaudei attiecībā uz Āfrikas zirgu mēri, kā izklāstīts IV pielikumā, divās pārbaudēs, kas veiktas ar 21 līdz 30 dienu intervālu, otro pārbaudi veicot pēdējās 10 dienās pirms nosūtīšanas:
 - i) uzrādot negatīvus rezultātus, ja tie nav vakcinēti pret Āfrikas zirgu mēri, vai
 - ii) nekonstatējot antivielu skaita pieaugumu, un tie nav vakcinēti pēdējos divos mēnešos, ja tie ir vakcinēti pret Āfrikas zirgu mēri.

Saskaņā ar 21. panta 2. punkta minēto kārtību, atsaucoties uz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinumu, var atzīt citas uzraudzības metodes;

↓ 92/36/EEK 1. pants

- d) tiem jābūt turētiem karantīnas punktā ne mazāk kā 40 pēdējās dienas pirms nosūtīšanas;

⁸ OV L 157, 10.6.1992., 19. lpp.

- e) tiem jābūt aizsargātiem no slimību pārnēsātājiem kukaiņiem karantīnas laikā un, tos pārvedot no karantīnas punkta uz nosūtīšanas vietu.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

6. pants

Dalībvalstis, kas īsteno alternatīvu kontroles sistēmu, paredzot garantijas, kas ir līdzvērtīgas 4. panta 5. apakšpunktā noteiktajām garantijām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvietošanu to teritorijā var cita citai savstarpēji piešķirt citus atbrīvojumus no 4. panta 1. punkta otrā teikuma un 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta prasībām.

Par to tās informē Komisiju.

7. pants

↓ 2008/73/EK 7. pants (pielāgots)

1. Zirgu dzimtas dzīvnieki, cik drīz vien iespējams, jāpārved no izcelsmes saimniecības uz galamērķi tieši vai ar atestēta šķirošanas centra starpniecību, kas definēts kā "savākšanas centrs" Padomes Direktīvas 64/432/EEK⁹ 2. panta 2. punkta o) apakšpunktā, tādus transporta līdzekļos vai konteineros, kas ir regulāri tīrīti un dezinficēti ar dezinfekcijas līdzekli nosūtītājas dalībvalsts noteiktajos intervālos. Transporta līdzekļiem jābūt konstruētiem tā, lai transportējot no transportlīdzekļa nevar izklūt zirgu dzimtas dzīvnieku mēsli, pakaiši vai barība. Neskarot Regulu (EK) Nr. 1/2005, jātransportē tā, lai varētu efektīvi aizsargāt zirgu dzimtas dzīvnieku veselību un labturību.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

2. Galamērķa dalībvalsts pēc vispārējiem vai ierobežojošiem principiem var piešķirt atbrīvojumu no 4. panta 5. punkta prasībām attiecībā uz to, lai dzīvniekam būtu speciāls marķējums, kas rāda, ka to paredzēts nokaut, ar noteikumu, ka veterinārajā sertifikātā saskaņā ar III pielikumu ir norādīts šāds atbrīvojums.

↓ 90/426/EEK

Piešķirot šādu atbrīvojumu, kaujamie zirgu dzimtas dzīvnieki jātransportē tieši uz norādīto kautuvi un jānokauj piecās dienās pēc ievešanas kautuvē.

⁹ OV L 121, 29.7.1964., 1977/64. lpp.

3. Valsts pilnvarotam veterinārārstam jāreģistrē nokautā dzīvnieka identifikācijas numurs vai tā identifikācijas dokumenta numurs un pēc nosūtīšanas vietas kompetentās iestādes pieprasījuma jānosūta tai apliecinājuma dokuments par to, ka dzīvnieks ir nokauts.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

8. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, ka:

- a) reģistrētiem zirgu dzimtas dzīvniekiem no saimniecībām ir identifikācijas dokuments, kas noteikts 4. panta 4. punkta a) apakšpunktā, kopā ar II pielikumā paredzēto veterināro izziņu , ja tie paredzēti Kopienas iekšējai tirdzniecībai,
- b) pavairošanai, nobarošanai un kaušanai paredzētiem zirgu dzimtas dzīvniekiem transportējot ir veterinārais sertifikāts, kas atbilst III pielikuma prasībām.

2. Veterinārais sertifikāts vai reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku gadījumā veterinārā izziņa , neierobežojot 6. pantu, jāstāda 48 stundās pirms to iekāpšanas vai ne vēlāk kā pēdējā darb dienā pirms tās, vismaz vienā no nosūtītājas dalībvalsts un galamērķa dalībvalsts oficiālajām valodām. Veterinārā sertifikāta vai veterinārās izziņas derīguma termiņš ir 10 dienas. Veterinārajam sertifikātam vai veterinārajai izziņai jābūt uz vienas lapas.

3. Zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanai starp dalībvalstīm , kas nav reģistrēti zirgu dzimtas dzīvnieki, var būt viens veterinārais sertifikāts uz ievadamo sūtījumu, nevis individuālie veterinārie sertifikāti, kas minēti 1. punkta b) apakšpunktā.

↓ 90/425/EEK 15. pants, 3. punkts

9. pants

Noteikumus, kas noteikti Direktīvā 90/425/EEK, piemēro konkrēti pārbaudēm izcelsmes posmā, to pārbaudīšanai un kontrolei, kas jāveic saņēmējai dalībvalstij, un drošības pasākumiem, kas jāievieš.

↓ 90/426/EEK

10. pants

Komisijas veterinārijas eksperti, ja tas vajadzīgs šīs direktīvas vienādi piemērošanai, var veikt pārbaudes uz vietas sadarbībā ar valsts kompetentajām iestādēm. Komisija informē dalībvalstis par šādu pārbaudīšanu rezultātu.

Dalībvalstis, kuru teritorijā veic pārbaudi, sniedz ekspertiem visu palīdzību, kas vajadzīga viņu uzdevuma izpildei.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

Vispārīgus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību.

III NODAĻA

NOTEIKUMI PAR ZIRGU DZIMTAS DZĪVNIEKU IMPORTU NO TREŠĀM VALSTĪM

11. pants

Zirgu dzimtas dzīvniekiem, ko ieved Kopienā, jāatbilst nosacījumiem, kas paredzēti no 12. panta līdz 16. pantam.

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts (pielāgots)

12. pants

1. Zirgu dzimtas dzīvnieku imports Kopienā atļauts tikai no tām trešajām valstīm, kas iekļautas sarakstā, kas sastādāmi un grozāmi saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto procedūru.

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts

Ņemot vērā dzīvnieku veselības stāvokli un garantijas, ko par zirgu dzimtas dzīvniekiem dod trešā valsts, saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt lēmumu par to, vai šā punkta pirmajā daļā minētā atļauja attiecas uz visu apstiprinātās trešās valsts teritoriju vai tikai tās teritorijas daļu.

Šim nolūkam un, pamatojoties uz attiecīgiem starptautiskiem standartiem, jāņem vērā, kā trešā valsts šos standartus ievēro un ievieš, jo īpaši reģionalizāciju pati savā teritorijā un saistībā ar tās sanitārajām prasībām importam no citām trešajām valstīm un Kopienas.

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts (pielāgots)

2. Sastādot vai grozot šā panta 1. punktā paredzēto sarakstu, īpaši jāņem vērā:

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts

- a) zirgu dzimtas dzīvnieku, citu mājdzīvnieku un savvaļas dzīvnieku veselības stāvoklis trešajā valstī, īpaši pievēršot uzmanību eksotiskajām dzīvnieku slimībām un jebkādiem vispārējā dzīvnieku veselības un vides tā stāvokļa aspektiem trešajā valstī, kas varētu apdraudēt sabiedrības vai dzīvnieku veselību un vides stāvokli Kopienā;
 - b) trešās valsts tiesību aktus attiecībā dzīvnieku veselību un labturību;
 - c) kompetentās veterinārās iestādes un tās kontroles dienestu organizācija trešajā valstī, šādu dienestu pilnvaras, uzraudzība, kādu veic attiecībā uz tiem, un to rīcībā esošie līdzekļi, to skaitā personāls un laboratoriju kapacitāte, lai efektīvi piemērotu valsts tiesību aktus;
 - d) apliecinājumi, ko var izsniegt kompetentā trešās valsts veterinārā iestāde par atbilstību vai līdzvērtību ar attiecīgajiem Kopienā spēkā esošajiem dzīvnieku veselības nosacījumiem;
-

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts (pielāgots)

- e) vai trešā valsts ir Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (SEB) locekle, regularitāte un ātrums, kādā trešā valsts sniedz informāciju par tās teritorijā konstatētajām dzīvnieku infekcijas vai lipīgajām slimībām, jo īpaši slimībām, ko minējis SEB un kas uzskaitītas I pielikumā;
-

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts

- f) trešās valsts dotās garantijas tieši informēt Komisiju un dalībvalstis:
 - i) 24 stundu laikā par I pielikumā norādīto zirgu dzimtas dzīvnieku infekcijas slimību parādīšanās apstiprināšanu un par visām ar šīm slimībām saistītajām vakcinācijas politikas izmaiņām;
 - ii) pietiekami savlaicīgi par visām valsts sanitāro noteikumu paredzētajām izmaiņām, kas attiecas uz zirgu dzimtas dzīvniekiem, jo īpaši zirgu dzimtas dzīvnieku importu;

- iii) regulāri par tās teritorijas dzīvnieku veselības stāvokli attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvniekiem;
 - g) par līdzšinējo dzīvu zirgu dzimtas dzīvnieku importēšanas pieredzi no trešās valsts un par veikto importa pārbaūžu rezultātiem;
 - f) to Kopienas trešajā valstī veikto inspekciju un/vai revīziju rezultāti, jo īpaši kompetento iestāžu pārbaūžu rezultāti vai, ja Kopiena to pieprasa, trešās valsts kompetentās iestādes sagatavots pārskats par pašu veiktajām inspekcijām;
 - i) trešā valstī spēkā esošie noteikumi par dzīvnieku infekcijas vai lipīgu slimību profilaksi un kontroli un to īstenošana, arī noteikumi par zirgu dzimtas dzīvnieku importu no citām trešajām valstīm.
-

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts (pielāgots)

3. Komisija nodrošina, ka to sarakstu jaunākās versijas, kuri sastādīti vai grozīti saskaņā ar 1. punktu, ir pieejamas sabiedrībai.

Šo sarakstu var apvienot ar citiem sarakstiem, kas sastādīti dzīvnieku un sabiedrības veselības aizsardzības nolūkā, un tajos var iekļaut arī veterināro sertifikātu paraugus.

↓ 2004/68/EK 15. pants,
1. punkts

4. Saskaņā ar 21. panta 2. punktā noteikto procedūru nosaka īpašus importa noteikumus katrai trešajai valstij vai trešo valstu grupai, ņemot vērā zirgu dzimtas dzīvnieku veselības stāvokli attiecīgajā trešā valstī vai valstīs.

5. Sīki izstrādātus noteikumus par 1. līdz 4. punkta piemērošanu un kritērijus trešo valstu vai trešo valstu daļu iekļaušanai 1. punktā paredzētajos sarakstos var pieņemt saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto procedūru.

↓ 90/426/EEK

13. pants

1. Zirgu dzimtas dzīvniekiem jābūt no tādām trešām valstīm, kas

- a) ir brīvas no Āfrikas zirgu mēra;

- b) jau divus gadus ir brīvas no Venecuēlas zirgu encefalomiēlīta (VEE);
- c) jau sešus mēnešus ir brīvas no vaislas sērgas un zirgu ļaunajiem ienāšiem.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

2. Saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību, var nolemt:

↓ 90/426/EEK

- a) ka šī panta 1. punkts attiecas tikai uz kādas trešās valsts apgabalu.

Gadījumā, ja prasības attiecībā uz Āfrikas zirgu mēri piemēro reģionāli, jāievēro vismaz pasākumi, kas noteikti 5. panta 2. un 3. punktā;

- b) pieprasīt papildu garantijas attiecībā uz slimībām, kādu nav Kopienā.

14. pants

Zirgu dzimtas dzīvniekiem pirms to iekraušanas dienas vešanai uz galamērķa dalībvalsti bez pārtraukuma jāatrodas trešās valsts teritorijā vai trešās valsts apgabalā, vai reģionalizācijas gadījumā apgabalā, kas noteikts saskaņā ar 13. panta 2. punkta a) apakšpunktu, tādu laiku, kas jānosaka lēmumos, kuri jāpieņem saskaņā ar 15. pantu.

Tiem jābūt no saimniecības, kas ir veterinārā uzraudzībā.

15. pants

Zirgu dzimtas dzīvniekus no trešās valsts vai no trešās valsts apgabala, kā noteikts saskaņā ar 13. panta 2. punkta a) apakšpunktu sarakstā, kas izveidots saskaņā ar 12. panta 1. punktu, atļauj ievest vienīgi tad, ja zirgu dzimtas dzīvnieki papildus 13. panta prasībām:

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

- a) atbilst tām dzīvnieku veselības prasībām, kas attiecībā uz minētajām sugām, zirgu dzimtas dzīvnieku kategorijām un importa veidam pieņemtas saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku importu no šīs valsts.

Atskaites pamats, nosakot šo dzīvnieku veselības prasības ir 4. un 5. pantā noteiktie standarti; un

↓ 90/426/EEK

- b) tādas trešās valsts gadījumā, kas nav brīva no vezikulārā stomatīta vai vīrusarterīta vismaz sešus mēnešus, zirgu dzimtas dzīvniekiem jāatbilst šādām prasībām:
- i) tiem jābūt no tādas saimniecības, kas ir brīva no vezikulārā stomatīta vismaz sešus mēnešus, un tiem pirms nosūtīšanas veiktā seroloģiskā pārbaudē jābūt negatīvai reakcijai;

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

- ii) vīrusarterīta gadījumā vīriešu dzimuma zirgu dzimtas dzīvniekiem, neierobežojot 19. panta b) punktu, jābūt negatīvai reakcijai seroloģiskā testā vai vīrusu izolācijas testā, vai kādā citā testā, kas ir atzīts saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību un kas garantētu, ka nav vīrusu.

Saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību un pēc Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinuma var noteikt tās vīriešu dzimuma zirgu dzimtas dzīvnieku kategorijas, uz kurām attiecas šī prasība.

16. pants

1. Zirgu dzimtas dzīvniekiem jābūt identificētiem saskaņā ar 4. panta 4. punktu un tiem jābūt veterinārajam sertifikātam, ko sastādījis eksportētājas trešās valsts pilnvarots veterinārārsts. Šim veterinārajam sertifikātam:

- a) jābūt izsniegtam dienā, kad dzīvniekus iekrauj nosūtīšanai uz galamērķa dalībvalsti, vai, reģistrētu zirgu gadījumā, pēdējā darbdienā pirms iekāpšanas;
- b) jābūt sastādītam vismaz vienā no galamērķa dalībvalsts oficiālajām valodām un vienā tās dalībvalsts oficiālajā valodā, kur veic importa pārbaudi;
- c) jābūt oriģinālā pievienotam dzīvnieku sūtījumam;
- d) jāapliecina, ka dzīvnieki atbilst šīs direktīvas prasībām un prasībām, kas noteiktas, pildot šo direktīvu attiecībā uz ieviešanu no trešām valstīm;
- e) jābūt uz vienas lapas;
- f) jābūt izrakstītam vienam saņēmējam vai, kaušanai paredzētu dzīvnieku gadījumā, sūtījumam ar nosacījumu, ka dzīvniekus pareizi marķē un identificē. Dalībvalstis dara zināmu

2. Veterinārajam sertifikātam jābūt veidotam atbilstīgi paraugam, kas noteikts saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)	18.	pants
-----------------------------	-----	-------

17. pants

1. Uzreiz pēc kaušanai paredzēto zirgu dzimtas dzīvnieku ievēšanas galamērķa dalībvalstī tos tieši vai ar šķirošanas centra ☒, kas minēts 7. pantā, ☒ starpniecību nogādā kautuvē un saskaņā ar dzīvnieku veselības prasībām nokauj tādā laikā, kāds noteikts lēmumos, kas jāpieņem saskaņā ar 15. pantu.

2. Neierobežojot īpašus nosacījumus, ko var pieņemt saskaņā ar 21. panta 2. punktā ☒ minēto ☒ kārtību, galamērķa dalībvalsts kompetentā iestāde, pamatojoties uz dzīvnieku veselību, var norādīt kautuvi, uz kuru jānogādā šādi zirgu dzimtas dzīvnieki.

↓ 90/426/EEK 17. pants

18. pants

Dalībvalstu veterinārie eksperti un Komisija veic pārbaudes uz vietas, lai pārliecinātos, vai praksē piemēro šīs direktīvas un konkrēti 12. panta 2. punkta noteikumus.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)	17.	pants
-----------------------------	-----	-------

Ja pārbaudēs, kas veiktas atbilstīgi šim pantam, atklāj nopietnus faktus, kas liecina par sliktu atzītas saimniecības darbību, Komisija tūlīt informē dalībvalstis un tad pieņem lēmumu, paredzot apturēt apstiprinājumu. Galīgo lēmumu pieņem saskaņā ar 21. panta 3. punktā ☒ minēto ☒ kārtību.

↓ 90/426/EEK 17. pants

Komisija pēc dalībvalstu priekšlikuma norīko dalībvalstu ekspertus, kam uztic šīs pārbaudes.

Šīs pārbaudes veic Kopienas vārdā, un Kopiena uzņemas visas ar tām saistītās izmaksas.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)	17.	pants
-----------------------------	-----	-------

Šo pārbaucību biežumu un kārtību nosaka saskaņā ar 21. panta 2. punktā ☒ minēto ☒ kārtību.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

19. pants

Saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto kārtību:

- a) var nolemt, ka importam no trešās valsts vai no trešās valsts apgabala jāaprobežojas ar noteiktām zirgu dzimtas dzīvnieku sugām vai kategorijām vai importa veidiem ;

↓ 90/426/EEK

- b) neatkarīgi no 15. panta paredz īpašus nosacījumus reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku vai īpašam lietojumam paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku ievēšanai uz laiku Kopienas teritorijā vai to ievēšanai atpakaļ Kopienas teritorijā pēc izvešanas uz laiku;
- c) noteic, kā ievēšanu uz laiku pārvērs par pastāvīgu ievēšanu;

↓ 2004/68/EK 15. pants,
2. punkts (pielāgots)

- d) vienai vai vairākām I pielikumā minētajām zirgu dzimtas dzīvnieku slimībām var izraudzīties Kopienas references laboratoriju un jāparedz funkcijas, uzdevumus un procedūras, kas attiecas uz sadarbību ar laboratorijām, kas dalībvalstīs atbild par zirgu dzimtas dzīvnieku infekcijas slimību diagnosticēšanu.

↓ 90/426/EEK (pielāgots)

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

20. pants

Saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto kārtību groza I līdz IV pielikumu.

↓ 806/2003 3. pants un III pielikuma 10. punkts (pielāgots)

21. pants

1. Komisijai palīdz Pastāvīgā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komiteja, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002¹⁰ 58. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo ☒ punktu ☒, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

☒ 3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu. ☒

☒ Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir 15. dienas ☒



22. pants

Direktīvu 90/426/EEK, kā tā grozīta aktiem, kā izklāstīts V pielikuma A daļā, atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos, kā izklāstīts V pielikuma B daļā.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas VI pielikumā.

23. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 2. janvāra.

¹⁰ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

24. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā
priekšsēdētājs
[...]*

I PIELIKUMS

OBLIGĀTI ZIŅOJAMĀS SLIMĪBAS

Obligāti jāziņo par šādām slimībām:

- vaislas sērga
 - zirgu ļaunie ienāši
 - zirgu encefalomiēlīts (visu veidu, ieskaitot VEE)
 - infekciozā anēmija
 - trakumsērga
 - Sibīrijas mēris
 - Āfrikas zirgu mēris
 - vezikulārais stomatīts
-

↓ 92/130/EEK 1. pants un
pielikums (pielāgots)
→ 2001/298/EK 1. pants,
1. punkts un I pielikuma 2. punkta
a) apakšpunkts

II PIELIKUMS

⊠ PARAUGS ⊠

VETERINĀRĀ IZZIŅA (a)

Pase Nr.

Es, apakšā parakstīties, apliecinu b), ka iepriekšminētais zirgu dzimtas dzīvnieks atbilst šādām prasībām:

- a) to šodien pārbaudīja, un tam nekonstatēja nekādas klīniskas slimības pazīmes;
- b) tas nav paredzētas nokaušanai saskaņā ar lipīgo vai infekcijas slimību apkarošanas valsts programmu;
- c) – tas nav no tādas dalībvalsts vai tās apgabala, uz kuru attiecas ierobežojumi sakarā ar Āfrikas zirgu mēri, vai arī
tas ir no tādas dalībvalsts vai tās apgabala, kam tika noteikts aizliegums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ, un tam ar apmierinošiem rezultātiem ir veikti Direktīvas [...]/EK] 5. panta 5. punktā paredzētie testi Karantīnas punktā laikā no Karantīnas punktā laikā no līdz c);
– tas nav vakcinēts pret Āfrikas zirgu mēri,
vai arī tas ir vakcinēts pret Āfrikas zirgu mēri(datums) c) d);
- d) tas nav no iegūts no tādas saimniecības, kam ticis noteikts aizliegums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ, ka arī tam nav bijusi saskare ar zirgu dzimtas dzīvniekiem no tādas saimniecības, kam ticis noteikts aizliegums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ:
 - attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvniekiem, par kuriem pastāv aizdomas, ka tie ir nonākuši saskarē ar vaislas sērgu – sešu mēnešu laikā kopš pēdējā faktiskā vai iespējamā kontakta ar slimu dzīvnieku. Tomēr gadījumā, ja tas ir ērzelis, aizliegums ir piemērojams, līdz dzīvnieku kastrē,
 - zirgu ļauno ienāšu vai zirgu encefalomelīta gadījumā – sešu mēnešu laika kopš dienas, kad nokauj zirgu dzimtas dzīvniekus, ko skārusi šī slimība,
 - zirgu infekciozās anēmijas gadījumā – sešu mēnešu laikā kopš dienas, kad nokauj zirgu dzimtas dzīvniekus, ko skārusi šī slimība,
 - sešu mēnešu laikā kopš pēdējā vezikulārā stomatīta gadījuma,
 - viena mēneša laikā kopš pēdējā reģistrētā trakumsērgas gadījumā,
 - 15. dienu laikā kopš pēdējā reģistrētā trakumsērgas gadījuma,
 - Ja visi pret šo slimību uzņēmīgās sugas dzīvnieki, kas atrodas saimniecībā, ir nokauti un telpas dezinficētas, aizlieguma periods ir 30. dienas, sākot no dienas, kas iznīcināti dzīvnieki un dezinficētas telpas, izņemot Sibīrijas mēra gadījumā, kur aizlieguma periods ir 15 dienas;

e) pēc manā rīcībā esošajām ziņām, tam nav bijusi saskare ar zirgu dzimtas dzīvniekiem, kas slimo ar lipīgām vai infekcijas slimībām, 15 dienu laikā pirms šīs deklarācijas;

→₁ f) pārbaudes laikā tas bija derīgs pārvadāšanai paredzētajā braucienā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2005 e) punktu. ←

Datums	Vieta	Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Vārds un uzvārds ar drukātiem burtiem lielajiem burtiem un ieņemamais amats.

a) Šī izziņa nav vajadzīga, ja pastāv divpusēja vienošanās saskaņā ar Direktīvas [.../.../EK] 6. pantu.

b) Izziņa derīga 10 dienas.

c) Nevejadzīgo svītrot.

d) Vakcinēšanas datums jāieraksta pasē.

→₁ e) Šis paziņojums neatbrīvo pārvadātājus no viņu saistībām saskaņā ar spēkā esošajiem Kopienas noteikumiem, jo īpaši attiecībā uz pārvadājamo dzīvnieku piemērotību. ←

↓ 92/130/EEK 1. pants un pielikums (pielāgots)
 →₁ 2001/298/EK 1. pants, 1. punkts un I pielikuma 2. punkta b) apakšpunkts
 →₂ 1994. gada Pievienošanās akts, 29. pants un I pielikuma 132. lpp.
 →₃ 2003. gada Pievienošanās akts, 20. pants un II pielikuma 381. punkts
 →₄ 2006/104/EK Pielikums, 1. pants, I.2. punkts

III PIELIKUMS

PARAUGS

VETERINĀRAIS SERTIFIKĀTS

Tirdzniecībai starp dalībvalstīm

ZIRGU DZIMTAS DZĪVNIKI

Nr:

Nosūtītāja dalībvalsts:

Atbildīgā ministrija:

Atbildīgais teritoriālais departaments:

I. Zirgu dzimtas dzīvnieku skaits

II. Zirgu dzimtas dzīvnieku identifikācija:

Zirgu dzimtas dzīvnieku skaits ⁽¹⁾	Suga: zirgs, ēzelis, mūlis, zirgēzelis	Šķirne Vecums Dzimums	Identifikācijas metode un identifikācija ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kaušanai paredzētu dzīvnieku gadījumā – speciālais marķējums.

⁽²⁾ Dzīvniekam, kuram ir izsniegts šis sertifikāts var būt klāt pase, kas identificē zirgu dzimtas dzīvnieku, ja tajā ir norādīts tā numurs.

III. Dzīvnieka/u izcelsme un galamērķis:

Dzīvnieku/-s sūta

no:
(Sūtīšanas vieta)

uz:
(Galamērķa dalībvalsts un vieta)

Nosūtītāja vārds un adrese:

.....

Saņēmēja vārds un adrese:

.....

IV. Veterinārā izziņa a)

Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka iepriekšminētais/-ie dzīvnieks/-i atbilst šādām prasībām:

1. to/-s sodien pārbaudīja, un tam/tiem nekonstatēja nekādas klīniskas slimības pazīmes;
2. tas/tie nav paredzēts/-i nokaušanai saskaņā ar lipīgo vai infekcijas slimību apkarošanas valsts programmu;
3. – tas/tie nav no tādas dalībvalsts valsts vai tās apgabala, uz kuru attiecas ierobežojumi sakarā ar Āfrikas zirgu mēri,
vai arī
tas/tie ir no tādas dalībvalsts/tršās valsts vai tās apgabala, ka tika noteikts aizliegums sakarā ar Āfrikas zirgu mēri, un tam/tiem ar apmierinošiem rezultātiem ir veikts Direktīvas [.../.../EC] 5. panta 5. punktā paredzētie testi Karantīnas punktā laikā no līdz b);
– tas/tie nav vakcinēts/-i pret Āfrikas zirgu mēri,
vai arī
tas/tie ir vakcinēts/-i pret Āfrikas zirgu mēri (datums) b);
4. tas/tie nav no iegūts/iegūti no tādas saimniecības, kam ticis noteikts aizliegums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ, ka arī tam/tiem nav bijusi saskare ar zirgu dzimtas dzīvniekiem no tādas saimniecības, kam ticis noteikts aizliegums dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ:
– attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvniekiem, par kuriem pastāv aizdomas, ka tie ir nonākuši saskarē ar vaišlas sēgu – sešu mēnešu laikā kopš pēdējā faktiskā vai iespējamā kontakta ar slimību dzīvnieku. Tomēr gadījumā, ja tas ir ēzeli, aizliegums ir piemērojams. Līdz dzīvnieku kastrē,
– zirgu ļauno ienāšu vai zirgu encefalomelīta gadījumā – sešu mēnešu laikā kopš dienas, kad nokauj zirgu dzimtas dzīvniekus, ko skārusi šī slimība,
– zirgu infekciozās anēmijas gadījumā – līdz dienai, kad pēc inficēto dzīvnieku nokaušanas atlikusie dzīvnieki ir uzrādījuši negatīvu reakciju uz diviem Koginsa testiem, kas veikti ar trīs mēnesu intervālu,

- sešu mēnešu laikā kopš pēdējā vezikulārā stomatīta gadījuma,
 - viena mēneša laikā kopš pēdējā reģistrētā trakumsērgas gadījuma,
 - 15 dienu laikā kopš pēdējā reģistrētā Sibīrijas mēra gadījuma,
 - Ja visi pret šo slimību uzņēmīgās sugas dzīvnieki, kas atrodas saimniecībā, ir nokauti un telpas dezinficētas 30 dienu laikā kopš dienas, kad iznīcināti dzīvnieki un dezinficētas telpas, izņemot Sibīrijas mēra gadījumā, kur aizlieguma periods ir 15 dienas;
5. pēc manā rīcībā esošajām ziņām, tam/tiem nav bijusi saskare ar zirgu dzimtas dzīvniekiem, kas slimo ar lipīgām vai infekcijas slimībām, 15 dienu laikā pirms šīs deklarācijas;
- ₁ 6. pārbaudes laikā tas/tie bija derīgs/derīgi pārvadāšanai paredzētajā braucienā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2005 noteikumiem c) noteikumiem. ←

V. Šis sertifikāts ir derīgs 10 dienas.

(Vieta)....., (datums).....



(Paraksts)

(Vārds un uzvārds ar lielajiem burtiem un veterinārārsta, kurš parakstījies, ieņemamais amats) d)

-
- a) Šī izziņa nav vajadzīga, ja pastāv divpusēja vienošanās saskaņā ar Direktīvas [.../.../EC]6. pantu.
- b) Nevajadzīgo svītrot.
- c) Šis paziņojums neatbrīvo pārvadātāju no viņu saistībām saskaņā ar spēkā esošajiem Kopienas noteikumiem, jo īpaši attiecībā uz pārvadājamo dzīvnieku piemērotību.
- d) Beļģijā: 'Inspecteur vétérinaire' or 'Inspecteur Dierenarts'; →₄ Bulgārijā: 'ветеринарен инспектор'; ←
 →₃ Čehu Republikā: 'veterinární inspektor'; ← Dānijā: 'Embedsdyrlaege'; Vācijā: 'Beamter Tierarzt'; →₃ Igaunijā: 'veterinaarjärelevalve ametnik'; ← Īrijā: 'Veterinary Inspector'; Grieķijā: 'Επίσημος κτηνίατρος'; Spānijā: 'Inspector Veterinario'; Francijā: 'Vétérinaire officiel'; in Italy: 'Veterinario ufficiale'; →₃ Kiprā: 'Επίσημος κτηνίατρος'; Latvijā: 'veterinārais inspektors'; Lietuvā: 'veterinarijos inspektorius'; ← Luksemburgā: 'Inspecteur vétérinaire'; →₃ Ungārijā: 'hatósági állatorvos'; Maltā: 'veterinarju ufficjali'; ← Nīderlandē: 'Officieel Dierenarts'; →₂ Austrijā: 'Amtstierarzt'; ← →₃ Polijā: 'urzedowy lekarz weterynarii'; ← Portugalē: 'Inspector Veterinario'; →₄ Rumānijā: 'medic veterinar autorizat'; ← →₃ Slovēnijā: 'veterinarski inspektor'; Slovākijā: 'veterinárny inspektor' ← ; →₂ Somijā: 'kunnaneläinlääkäri', 'kaupungineläinlääkäri' vai 'läänineläinlääkäri' / 'kommunalveterinär', 'stadsveterinär' vai 'länsveterinär', Zviedrijā: 'länsveterinär', 'distriktsveterinär' vai 'gränsveterinär' ← ; Apvienotajā Karalistē: 'Veterinary Inspector';
-

IV PIELIKUMS

ĀFRIKAS ZIRGU MĒRIS

DIAGNOSTIKA

Reāģentus turpmāk aprakstītajiem fermentu imūnosorbcijas testiem (*ELISA*) var saņemt no Eiropas Kopienas References laboratorijas vai OIE Āfrikas zirgu mēra references laboratorijām.

1. KONKURENCES ELISA TESTS ĀFRIKAS ZIRGU MĒRA VĪRUSA (AHSV) ANTIVIELU ATKLĀŠANAI (OBLIGĀTAIS TESTS)

Konkurences *ELISA* testu izmanto, lai atklātu specifiskas *AHSV* antivielas zirgu dzimtas sugu serumos. Jūrascūciņu plaša spektra poliklonāls imūnserums pret *AHSV* (turpmāk “jūrascūciņu imūnserums”) ir specifisks serogrupai un ļauj atklāt visus zināmos *AHS* vīrusa serotipus.

Testa pamatā ir princips, ka testa seruma paraugs pārtrauc reakciju starp *AHSV* antigēnu un jūrascūciņu imūnserumu. *AHSV* antivielas testa seruma paraugā konkurē ar antivielām jūrascūciņu imūnserumā, tā rezultātā pavājinās sagaidāmā krāsas reakciju (pēc enzīma marķētas antivielas pret jūrascūciņu un substrāta pievienošanas). Serumus var testēt vienkāršā atšķaidījumā kā 1 pret 5 (krāsu reakcijas metode) vai var titrēt (seruma titrēšanas metode), lai norādītu atšķaidījuma beigu punktus. Inhibīcijas vērtības, kas augstākas par 50 %, var uzskatīt par pozitīvām.

Šeit aprakstīto testa protokolu lieto reģionālajā references laboratorijā attiecībā uz Āfrikas zirgu mēri Pirbraītā, Apvienotajā Karalistē.

1.1. Testa metode

1.1.1. Plāksņu sagatavošana

1.1.1.1. *ELISA* testa plāksnes pārklāj ar *AHSV* antigēnu, kas ekstrahēts no inficētajām šūnu kultūrām un izšķīdināts karbonāta/bikarbonāta bufervielā, pH 9,6. *ELISA* testa plāksnes atstāj pa nakti inkubēties 4 °C temperatūrā.

1.1.1.2. Plāksnes mazgā trīs reizes, ar fosfātu fizioloģisko buferšķīdumu (*PBS*) no pH 7,2 līdz pH 7,4, uzpludinot un iztukšojot iedobes, un nosusina uz higroskopiska papīra.

1.1.2. Kontroliedobes

- 1.1.2.1. Pozitīvos kontrolserumus titrē divkārsa atšķaidījuma virknēs 1 ailē, no 1 pret 5 līdz 1 pret 640, blokējošā buferšķīdumā (*PBS*, kas satur 0,05 % (V/V) *Tween-20*, 5,0 % (m/V) sausā vājpiena (*Cadbury's Marvel™*) un 1 % (V/V) pieaugušu liellopu seruma), iegūstot galīgo tilpumu 50 µl/iedobe.
- 1.1.2.2. Pievieno 50 µl negatīvā kontrolseruma atšķaidījumā 1 pret 5 (10 µl seruma + 40 µl blokējošā buferšķīduma) A un B iedobēm 2. ailē.
- 1.1.2.3. Pievieno 100 µl/iedobe blokējošā buferšķīduma C un D iedobēm 2. ailē (tukšā analīze).
- 1.1.2.4. Pievieno 50 µl blokējošā buferšķīduma E, F, G un H iedobēm 2. ailē (jūrascūciņu kontrole).

1.1.3. Krāsu reakcijas metode

- 1.1.3.1. Katru testa serumu atšķaidījumā 1 pret 5 blokējošā buferšķīdumā pievieno dubultajām iedobēm no 3. līdz 12. ailē (10 µl seruma + 40 µl blokējošā buferšķīduma);

vai

1.1.4. Seruma titrēšanas metode

- 1.1.4.1. Sagatavo katra testa parauga divkārsa atšķaidījuma virknes (no 1 pret 5 līdz 1 pret 640) blokējošā buferšķīdumā astoņās iedobēs vienkāršajās ailēs (no 3. līdz 12.);

pēc tam

- 1.1.5. Pievieno 50 µl jūrascūciņu imūnserumu, kas iepriekš izšķīdināts blokējošos buferšķīdumos, visām iedobēm, izņemot *ELISA* testa plāksnes tukšās analīzes iedobes (tagad visās iedobēs ir galīgais tilpums 100 µl).

- 1.1.5.1. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā orbitālajā kratītājā.
- 1.1.5.2. Plāksnes mazgā trīs reizes un nosusina tāpat kā iepriekš.
- 1.1.5.3. Pievieno 50 µl trusu pretjūrascūciņu mārrotku peroksidāzes (*HRP*) konjugāta, kas iepriekš izšķīdināts blokējošā buferšķīdumā, katrai iedobei.
- 1.1.5.4. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā orbitālajā kratītājā.
- 1.1.5.5. Plāksnes mazgā trīs reizes un nosusina tāpat kā iepriekš.

1.1.6. Hromogēns

Pagatavo hromogēna *OPD* (*OPD* = ortofenildiamīns) šķīdumu saskaņā ar ražotāja instrukcijām (0,4 mg/ml sterilā destilētā ūdenī) tieši pirms izmantošanas. Pievieno substrātu (ūdeņraža peroksīds = H_2O_2), lai iegūtu galīgo koncentrāciju 0,05 % (V/V) (1 pret 2000 no 30 % H_2O_2 šķīduma). Pievieno 50 µl *OPD* šķīduma katrai iedobei un

atstāj stendā 10 minūtes istabas temperatūrā. Reakciju aptur, pievienojot 50 µl/iedobe 1M serskābes (H₂SO₄).

1.1.7. *Nolasīšana*

Nolasījumu veic spektrofotometriski pie 492 nm.

1.2. **Rezultātu izteikšana**

- 1.2.1. Izmantojot programmatūru, izdrukā optiskā blīvuma (OB) vērtības un procentuālo inhibīciju (PI) attiecībā uz testa un kontroles serumiem, pamatojot ar vidējo vērtību, kas reģistrēta četrām jūscūciņu kontroles iedobēm. Datus, kas izteikti OB un PI vērtību veidā, izmanto, lai noteiktu, vai tests izpildīts pieļaujamās robežās. Augšējās kontrolrobežas (*UCL*) un apakšējās kontrolrobežas (*LCL*) attiecībā uz jūscūciņu kontroli atrodas attiecīgi starp OB vērtībām 1,4 un 0,4. Beigu punkta titram pozitīvai kontrolei, kas pamatota ar 50 % PI, jābūt 1 pret 240 (diapazonā no 1 pret 120 līdz 1 pret 480). Plāksne, kas neatbilst minētajiem kritērijiem, ir jāizbrāķē. Tomēr, ja pozitīvas kontroles seruma titrs ir lielāks par 1 pret 480 un testa paraugi joprojām ir negatīvi, tad negatīvos testa paraugus var pieņemt.

Dubultajās negatīvās kontroles serumu iedobēs un dubultajās tukšās analīzes iedobēs reģistrētajām PI vērtībām jābūt attiecīgi starp + 25 % un – 25 % un starp + 95 % un + 105 %. Neiekļaušanās šajās robežās nepadara plāksni par nederīgu, bet norāda uz fona krāsojuma veidošanos.

- 1.2.2. Diagnostikas sliekšnis (izslēgšanas vērtība) testa serumiem ir 50 % (PI 50 %). Paraugus, kam reģistrētās PI vērtības pārsniedz 50 %, reģistrē kā pozitīvus. Paraugus, kam reģistrētās PI vērtības ir zemākas par 50 %, reģistrē kā negatīvus.

Paraugus, kam reģistrētās PI vērtības attiecībā uz dubultajām iedobēm atrodas abpus sliekšnim, uzskata par šaubīgiem. Šādus paraugus var atkārtoti testēt pēc krāsu reakcijas un titrējot. Arī pozitīvus paraugus var titrēt, lai varētu norādīt uz pozitīvā rezultāta pakāpi.

Krāsu reakcijas shēma

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ve cont.		Testa serumi									
A	1:5	-ve cont.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
B	1:10	-ve cont.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
C	1:20	Tukšā analīze										
D	1:40	Tukšā analīze										
E	1:80	GP cont.										
F	1:160	GP cont.										
G	1:320	GP cont.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
H	1:640	GP cont.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

-ve cont = negatīva kontrole.

+ve cont = pozitīva kontrole.

GP cont = jūrascūciņu kontrole.

Testa serumi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ve cont.		Testa serumi									
A	1:5	-ve cont.	1:5									1:5
B	1:10	-ve cont.	1:10									1:10
C	1:20	Tukšā analīze	1:20									1:20
D	1:40	Tukšā analīze	1:40									1:40

E	1:80	GP cont.	1:80									1:80
F	1:160	GP cont.	1:160									1:160
G	1:320	GP cont.	1:320									1:320
H	1:640	GP cont.	1:640									1:640

-ve cont = negatīva kontrole.

+ve cont = pozitīva kontrole.

GP cont = jūrascūciņu kontrole.

2. NETIEŠAIS ELISA TESTS ĀFRIKAS ZIRGU MĒRA VĪRUSA (AHSV) ANTIVIELU ATKLĀŠANAI (OBLIGĀTAIS TESTS)

Šeit aprakstītais tests ir saskaņā ar testa aprakstu OIE *Diagnostikas testu un vakcīnu standartu rokasgrāmatas* 2 000. gada ceturtā izdevuma 2.1.11. nodaļā.

Rekombinētu VP7 proteīnu izmanto par antigēnu *AHS* vīrusa antivielu noteikšanai ar augstu jutības un specifiskuma indeksu. Citas priekšrocības ir tās, ka tas ir stabils un nav inficējošs.

2.1. Testa metode

2.1.1. Cietā fāze

2.1.1.1. *ELISA* testa plāksnes pārklāj ar rekombinētu *AHSV-4* VP7, kas izšķīdināts karbonāta/bikarbonāta bufervielā, pH 9,6. Plāksnes atstāj pa nakti inkubēties 4 °C temperatūrā.

2.1.1.2. Plāksnes piecas reizes mazgā ar destilētu ūdeni, kas satur 0,01 % (V/V) *Tween 20* (mazgāšanas šķīdumu). Viegli uzsit pa plāksnēm virs absorbējoša materiāla, lai atbrīvotos no atlikušajām mazgāšanas sastāvdaļām.

2.1.1.3. Plāksnes bloķē ar fosfātu fizioloģisko buferšķīdumu (*PBS*) + 5 % (m/V) vājpiens (*Nestlé Dry Skim MilkTM*), 200 µl/iedobe, 1 stundu 37 °C temperatūrā.

2.1.1.4. Atbrīvojas no bloķējošā šķīduma un viegli uzsit pa plāksnēm virs absorbējoša materiāla.

2.1.2. Testa paraugi

2.1.2.1. Testējamās seruma paraugus un pozitīvos un negatīvos kontrolserumus proporcijā 1 pret 25 izšķīdina *PBS* + 5 % (m/V) vājpiens + 0,05 % (V/V) *Tween 20*, 100 µl uz iedobi. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā.

Lai veiktu titrēšanu, sagatavo divkārsa atšķaidījuma virknes no 1 pret 25 (100 µl/iedobe), viens serums attiecībā uz vienu plāksnes aili, un tāpat rīkojas ar pozitīvajām un negatīvajām kontrolēm. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā.

2.1.2.2. Plāksnes nomazgā, kā aprakstīts 2.1.1.2. punktā.

2.1.3. Konjugāts

2.1.3.1. Izdala 100 µl/iedobe marrutku peroksidāzes (*HRP*) pretzirgu gammaglobulīna konjugāta, kas izšķīdināts *PBS* + 5 % piena + 0,05 % *Tween* 20, pH 7,2. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā.

2.1.3.2. Plāksnes nomazgā, kā aprakstīts 2.1.1.2. punktā.

2.1.4. Hromogēns/substrāts

2.1.4.1. Pievieno 200 µl/iedobe hromogēna/substrāta šķīduma (10 ml 80,6 mM *DMAB* (dimetilaminobenzaldehīds) + 10 ml 1,56 mM *MBTH* (3-metil-2-benzotiazolīnhidrazona hidrohlorīds) + 5 µl H₂O₂)

Krāsas veidošanos aptur, apmēram pēc 5 līdz 10 minūtēm (pirms sāk iekrāsoties negatīvā kontrole), pievienojot 50 µl 3N H₂SO₄.

Var izmantot arī citus hromogēnus, kā piemēram, *ABTS* (2,2'-azino-bis-[3-etilbenzotiazolīn-6-sulfoskābe]), *TMB* (tetrametilbenzidīns) vai *OPD* (ortofenildiamīns).

2.1.4.2. Veic plākšņu nolasījumus pie 600 nm (vai 620 nm).

2.2. Rezultātu interpretācija

2.2.1. Aprēķina izslēgšanas vērtību, pieskaitot negatīvās kontroles vērtībai 0,6 (0,6 ir standartnovirze, kādu iegūst 30 negatīvu serumu grupā).

2.2.2. Testa paraugi, kas uzrāda zemākas absorbcijas vērtības nekā izslēgšanas vērtība, uzskatāmi par negatīviem.

2.2.3. Testa paraugi, kas uzrāda lielākas absorbcijas vērtības nekā izslēgšanas vērtība + 0,15, uzskatāmi par pozitīviem.

2.2.4. Testa paraugi, kuru uzrādītās absorbcijas vērtības atrodas vidus posmā, ir šaubīgi, un rezultāta apstiprināšanai jālieto otra metode.

3. BLOKĒJOŠAIS ELISA TESTS ĀFRIKAS ZIRGU MĒRA VĪRUSA (AHSV) ANTIVIELU ATKLĀŠANAI (OBLIGĀTAIS TESTS)

Blokējošais *ELISA* tests ir izstrādāts tā, lai atklātu specifiskās *AHSV* antivielas uzņēmīgu sugu serumos. VP7 ir lielākais antigēnais *AHSV* vīrusu proteīns, un tas saglabājas deviņos serotipos. Tā kā arī monoklonālā antiViela (*Mab*) ir vērsta pret VP7, pārbaudei piemīt augsta jutības un specifiskuma pakāpe. Turklāt rekombinētais VP7 antigēns ir pilnīgi nekaitīgs un tādēļ garantē augstu drošības pakāpi.

Testa pamatā ir princips, ka ar to pārtrauc reakciju starp rekombinēto VP7 kā antigēnu, kas piesaistīts *ELISA* testa plāksnei, un VP7 specifisko konjugēto *Mab*. Antiviela testa serumos bloķē reakciju starp antigēnu un *Mab*, kā rezultātā vājinās krāsas reakcija.

Šeit aprakstīto testu veic Eiropas Kopienas References laboratorijā attiecībā uz Āfrikas zirgu mēri Alhetē, Spānijā.

3.1. Testa metode

3.1.1. *ELISA* testa plāksnes

3.1.1.1. *ELISA* testa plāksnes pārklāj ar rekombinētu *AHSV-4* VP7, kas izšķīdināts karbonāta/bikarbonāta bufervielā, pH 9,6. Plāksnes atstāj pa nakti inkubēties 4 °C temperatūrā.

3.1.1.2. Plāksnes piecas reizes mazgā ar fosfātu fizioloģisko buferšķīdumu (*PBS*), kas satur 0,05 % (V/V) *Tween 20* (*PBST*).

3.1.1.3. Plāksni stabilizē, apstrādājot ar stabilizējošu šķīdumu (lai varētu ilgstoši uzglabāt 4 °C temperatūrā, nezaudējot aktivitāti), un nosusina uz higroskopiska materiāla.

3.1.2. Testa paraugi un kontroles

3.1.2.1. Skrīningam: tieši uz plāksnes testa serumus un kontroles atšķaida *PBST* 1 pret 10, iegūstot galīgo tilpumu 100 µl/iedobe. Inkubē 1 stundu 37 °C temperatūrā.

3.1.2.2. Titrēšanai: sagatavo testa serumu un pozitīvo kontroļu divkārsa atšķaidījuma virknes (100 µl/iedobe) no 1 pret 10 līdz 1 pret 1280 astoņās iedobēs. Negatīvo kontroli testē atšķaidījumā 1 pret 10.

3.1.3. Konjugāts

Pievieno 50 µl/iedobe iepriekš izšķīdināta mārrotku peroksidāzes (*HRP*) *Mab* (VP7 specifiskās monoklonālās antivielas) konjugāta katrai iedobei un viegli samaisa, lai nodrošinātu viendabīgumu. Inkubē 30 minūtes 37 °C temperatūrā.

3.1.4. Plāksnes piecas reizes mazgā ar *PBST* un nosusina, kā iepriekš norādīts.

3.1.5. Hromogēns/substrāts

Pievieno 100 µl/iedobe hromogēna/substrāta šķīduma [1 ml *ABTS* (2,2'-azino-bis-[3-etilbenzotiazolīn-6-sulfoskābe]) 5 mg/ml + 9 ml substrāta bufervielas (0,1 M fosfāta-citrāta buferšķīduma ar pH 4, kas satur 0,03 % H₂O₂) un inkubē 10 minūtes istabas temperatūrā. Krāsas veidošanos aptur, pievienojot 100 µl/iedobe 2 % (m/V) *SDS* (nātrija dodecilsulfāts).

3.1.6. *Nolasīšana*

Nolasījumu veic pie 405 nm *ELISA* testa nolasītājā.

3.2. **Rezultātu interpretācija**

3.2.1. *Analīzes izvērtējums*

Tests ir derīgs, ja negatīvās kontroles (*NC*) optiskais blīvums (*OB*) ir lielāks par 1,0 un pozitīvās kontroles (*PC*) *OB* ir mazāks par 0,2.

3.2.2. *Izslēgšanas vērtības aprēķināšana*

Pozitīvā izslēgšanas vērtība = $NC - [(NC - PC) \times 0,3]$

Negatīvā izslēgšanas vērtība = $NC - [(NC - PC) \times 0,2]$

kur *NC* ir negatīvās kontroles *OB* un *PC* ir pozitīvās kontroles *OB*.

3.2.3. *Rezultātu interpretācija*

Paraugi, kuru *OB* ir mazāks par pozitīvo izslēgšanas vērtību, ir uzskatāmi par pozitīviem attiecībā uz *AHSV* antivielām.

Paraugi, kuru *OB* ir lielāks par negatīvo izslēgšanas vērtību, ir uzskatāmi par negatīviem attiecībā uz *AHSV* antivielām.

Paraugi, kuru *OB* lielums atrodas starp šīm abām vērtībām, uzskatāmi par šaubīgiem, un dzīvniekiem vēlreiz jānoņem paraugi pēc divām līdz trim nedēļām.



V PIELIKUMS

A daļa

Atceltā direktīva ar tās sekojošo grozījumu sarakstu (minēta 22. pantā)

Padomes Direktīva 90/426/EEK
(OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.)

Padomes Direktīva 90/425/EEK
(OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.)

tikai 15. panta 3. punkts

Padomes Direktīva 91/496/EEK
(OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.)

tikai atsauce uz Direktīvas 90/426/EEK
26. panta 2. punktu

Komisijas Lēmums 92/130/EEK
(OV L 47, 22.2.1992., 26. lpp.)

Padomes Direktīva 92/36/EEK
(OV L 157, 10.6.1992., 28. lpp.)

tikai 1. pants

V.E.I.A.3. punkts I pielikumā 1994. gada
Pievienošanas aktā
(OV C 241, 29.8.1994., 132. lpp.)

Komisijas Lēmums 2001/298/EK
(OV L 102, 12.4.2001., 63. lpp.)

tikai atsauce uz Direktīvu 90/426/EEK
1. panta 1. punktā un I pielikuma
2. punktā

Komisijas Lēmums 2002/160/EK
(OV L 53, 23.2.2002., 37. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 806/2003
(OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.)

tikai III pielikums, 10. punkts

6.B.I.16. punkts II pielikumā 2003. gada
Pievienošanas aktā
(OV L 236, 23.9.2003., 381. lpp.)

Padomes Direktīva 2004/68/EK
(OV L 139, 30.4.2004., 320. lpp.)

tikai 15. pants

Padomes Direktīva 2006/104/EK
(OV L 363, 20.12.2006., 352. lpp.)

tikai pielikums, I.2. punkts

Padomes Direktīva 2008/73/EK
(OV L 219, 14.8.2008., 40. lpp.)

tikai 7. pants.

B daļa

Termiņu uzskaitījums transponēšanai valsts tiesību aktos (minēts 22. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
90/426/EK	1992. gada 1. janvāris
90/425/EEK	1992. gada 1. jūlijs
91/496/EEK	1992. gada 1. jūlijs
92/36/EEK	1992. gada 31. decembris
2004/68/EK	2005. gada 19. novembris
2006/104/EK	-
2008/73/EK	2010. gada 1. janvāris

VI PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 90/426/EK	Šī direktīva
1. pants	1. pants
2. pants, a) un b) punkts	2. pants, a) un b) punkts
2. pants, c) punkts	2. pants, c) punkts, i) un ii) apakšpunkts
2. pants, d) līdz i) punkts	2. pants, d) līdz i) punkts
3. pants	3. pants
4. pants, 1., 2. un 3. punkts	4. pants, 1., 2. un 3. punkts
4. pants, 4. punkts, i) un ii) apakšpunkts	4. pants, 4. punkts, a) un b) apakšpunkts
4. pants, 5. punkts, a) apakšpunkts, no pirmā līdz sestajam ievilkumam	4. pants, 5. punkts, a) apakšpunkts i)-iv) punkts
4. pants, 5. punkts, b) apakšpunkts	4. pants, 5. punkts, b) apakšpunkts
4. pants, 6. punkts, pirmā daļa, no pirmā līdz astotajam ievilkumam	4. pants, 6. punkts, pirmā daļa, a)-h) punkts
4. pants, 6. punkts, otrā un trešā daļas	4. pants, 6. punkts, otrā un trešā daļas
5. pants, 1. punkts	5. pants, 1. punkts
5. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts	5. pants, 2. punkts, pirmā daļa, a) un b) apakšpunkts
5. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts	5. pants, 2. punkts, otrā daļa, a) un b) punkts
5. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts	5. pants, 3. punkts
5. pants, 2. punkts, d) apakšpunkts	5. pants, 4. punkts
5. pants, 3. punkts a) un b) apakšpunkts	5. pants, 5. punkts a) un b) apakšpunkts
5. pants, 3. punkts, c) apakšpunkts, pirmais un otrais ievilkums	5. pants, 5. punkts, c) apakšpunkts, pirmā daļa, i) un ii) punkts
5. pants, 3. punkts, c) apakšpunkts, otrā daļa, pēdējais teikums	5. pants, 5. punkts, c) apakšpunkts, otrā daļa
5. pants, 3. punkts, d) un e) apakšpunkts	5. pants, 5) punkts, d) un e) apakšpunkts

6. pants	6. pants
7. pants	7. pants
8. pants, 1. punkts, pirmā daļa, pirmais un otrais ievilkums	8. pants, 1. punkts, a) un b) apakšpunkts
8. pants, 1. punkts, otrais ievilkums	8. pants, 2. punkts
8. pants, 2. punkts	8. pants, 3. punkts
9. pants	9. pants
10. pants	10. pants
11. pants, 1. punkts	11. pants
11. pants, 2. punkts	-
12. pants	12. pants
13. pants	13. pants
14. pants	14. pants
15. pants	15. pants
16. pants, 1. punkts, a) līdz f) apakšpunkts	16. pants, 1. punkts, a) līdz f) apakšpunkts
16. pants, 1. punkts, pēdējais teikums	-
16. pants, 2. punkts	16. pants, 2. punkts
17. pants	18. pants
18. pants	17. pants
19. pants, i) līdz iv) punkts	19. pants, a) līdz d) punkts
22. pants	-
23. pants	20. pants
24. pants, 1. un 2. punkts	21. pants, 1. un 2. punkts
24. pants, 3. punkts	-
25. pants, 1. un 2. punkts	21. pants, 1. un 3. punkts
26. pants	-
27. pants	-

-	22. pants
-	23. pants
28. pants	24. pants
A pielikums	I pielikums
B pielikums	II pielikums
C pielikums	III pielikums
D pielikums	IV pielikums
-	V pielikums
-	VI pielikums
